FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

216 — 14

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. (POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.)

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA

Province Saskatoon District No. 216 Saskatoon S. District No. ____ {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ {in / dans} J. 39 Rs-4-5 W.3. {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par ____ {Enumerator. / Recenseur.}

Families numbered in order of visit / Familles numérotées dans l'ordre de visite	Dwellings numbered in order of visit / Habitations numérotées dans l'ordre de visite	Name of each person in family, beginning with the head / Nom de chaque personne dans la famille, en commençant par le chef	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession, and lot or industrial number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de ordre si dans un canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage	Single, married, widowed, divorced or (speak) separated / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé (parlant)	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou divers de l'employé principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
		Eva Sigvaldason		F	Wife	M	June	1877	33	Russia	1901	1901	Jew			None				
		Grace		F	Dau	S	Sept	1897	13	Man										
		John		M	Son	S	Oct	1901	9	Man										
		Peter		M	Son	S	Dec	1903	7	Sask										
		Benjamin		M	Son	S	April	1905	6	Sask										
		William		M	Son	S	Dec	1907	3	Sask										
		Anna		F	Dau	S	Sept	1909	1	Sask										
		Gudmunds		F	Sister	S	Sept	1906	4	Sask										
		Simpson		F	Sister	S	Dec	1910	1	Sask										
13		Hiebert John		M	Head	M	June	1874	36	Russia	1903	Yes		Mennonite	Can	Mennonite	Farmer	Own		No	No
		Susanna		F	Wife	M	June	1881	29	Russia					Can	Mennonite	None				
		Susanna		F	Dau	S	Dec	1904	6	Man					Can	Mennonite					
		Jakob		M	Son	S	Aug	1906	4	Man					Can	Mennonite					
		Jacob C.		M	Son	S	Dec	1908	2	Sask					Can	Mennonite					
		Peter		M	Son	S	Dec	1905	5	Sask					Can	Mennonite					
		Helena		F	Dau	S	Jan	1903	8	Sask					Can	Mennonite					
		Cornelius		M	Son	S	Dec	1909	1	Sask					Can	Mennonite					
		Elizabeth		F	Dau	S	Dec	1911	0	Sask					Can	Mennonite					
		Susanna		F	Dau	S	Dec	1894	16	Sask					Can	Mennonite	None				
		Maria		F	Daughter	S	Jan	1903	8	Sask					Can	Mennonite					
		Katharina		F	Daughter	S	Jan	1903	8	Sask					Can	Mennonite					
		Jacob		M	Son	S	Dec	1908	2	Sask					Can	Mennonite					
Opposite	Wiebe Jacob			M	Head	M	April	1876	35	Russia	1901	Yes		Mennonite	Can	Mennonite	Farmer	Own		No	No
	Helena			F	Wife	M	Dec	1877	33	Russia	1901				Can	Mennonite	None				
	Jacob C.			M	Son	S	Sept	1899	11	Russia	1901				Can	Mennonite					
	Peter			M	Son	S	April	1903	7	Sask					Can	Mennonite					
	Isaac			M	Son	S	Sept	1905	5	Sask					Can	Mennonite					
	John			M	Son	S	July	1907	3	Sask					Can	Mennonite					
	Maria			F	Daughter	S	Dec	1901	9	Russia	1901				Can	Mennonite					
	Anna			F	Daughter	S	Dec	1911	0	Sask					Can	Mennonite					
	Gabriel Jacob			M	Head	M			25	Sask					Can	Mennonite					
	Grant Jannie S.			M	Head	M	Oct	1850	60	Ontario				Scotch	Canadian	Presbyterian	Accountant (Lodge)	0-0-68	No	No
	Annie			F	Wife	M	June	1849	61	Ontario				English	Canadian	Methodist	None				
	Sigland Peter			M	Head	M	June	1880	31	Norway	1910			Norwegian	Norwegian	Lutheran	Settler Homestead	3-7-0	No	No
	Petra			F	Wife	M	Mar.	1879	33	Norway	1910			Norwegian	Norwegian	Lutheran	None				
	Ingolf			M	Son	S	Dec	1902	8	Man				Norwegian	Norwegian	Lutheran					
	Olga			F	Daughter	S	June	1900	10	Norway	1910			Norwegian	Norwegian	Lutheran					
	Berg Johan			M	Head	S	Nov.	1886	24	Norway	1910			Norwegian	Norwegian	Lutheran	Labourer	1-9-00	Yes	
	Ingolf Peter			M	Head	S	Aug	1876	35	Norway	1904			Norwegian	Norwegian	Lutheran	Labourer	1-9-00	Yes	
	Johnson Josephine			F	Sister-in-law	S	Feb	1884	27	Norway	1910			Norwegian	Norwegian	Lutheran	None				
	Lawrence Robert			M	Head	S	Feb	1891	20	England	1904			English	Canadian	Anglican	Teacher	3-2-5-1	No	Yes
	Crandall Delonia			M	Head	S	Feb	1894	17	U.S.A.	1906			Norwegian	American	Lutheran	Labourer	0-9-00	Yes	
	Jones John W.		no extra	M	Head	M	Nov	1873	37	Ontario				Irish	Canadian	Methodist	Labourer		Yes	No
	Elizabeth			F	Wife	M	Aug.	1877	33	Ontario				Irish	Canadian	Anglican	None				
	Albert			M	Son	S	Feb	1902	9	Man				Irish	Canadian	Methodist					
	Ernest			M	Son	S	Feb	1903	7	Man				Irish	Canadian	Methodist					
	Frederick			M	Son	S	Dec	1907	4	Sask				Irish	Canadian	Methodist					
	Clifford			M	Son	S	April	1909	2	Sask				Irish	Canadian	Methodist					
	Ethel			F	Daughter	S	Jan	1910	1	Man				Irish	Canadian	Methodist					

Families numbered in order of visit / Familles numérotées dans l'ordre de visite	Dwellings numbered in order of visit / Habitations numérotées dans l'ordre de visite	Name of each person in family, beginning with the head / Nom de chaque personne dans la famille, en commençant par le chef	WAGE-EARNERS. EMPLOYES. — State where person is employed (name city, town or township, and ward, if in a city). Indiquer où travaille la personne (nom de la cité, ville, village, canton ou paroisse, et le quartier, si dans une cité).	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi ou métier principal en 1910.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé à un autre emploi ou métier en 1910, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou divers de l'employé principal ou du métier.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM.	
				22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
												Upon life. / Sur la vie.	Against accident. / Contre accidents.	Cost of insurance in cents yearly. / Coût de l'assurance en cents annuellement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language usually spoken. / Langue parlée ordinairement.	Cost of education over five years of age at present. / Coût de l'instruction en sus de cinq ans à présent.	Blind. / Aveugle.
		Eva Sigvaldason																		
		Grace													6	Yes	Yes	Eng		
		John													6	Yes	Yes	Eng		
		Peter													4	Yes	Yes	Eng		
		Benjamin																		
		William																		
		Anna																		
		Gudmunds													6	Yes	Yes	Eng		
		Simpson																		
13		Hiebert John																		
		Susanna																		
		Susanna																		
		Jakob																		
		Jacob C.																		
		Peter																		
		Helena																		
		Cornelius																		
		Elizabeth																		
		Susanna																		
		Maria																		
		Katharina																		
		Jacob																		
Opposite	Wiebe Jacob																			
	Helena																			
	Jacob C.																			
	Peter																			
	Isaac																			
	John																			
	Maria																			
	Anna																			
	Gabriel Jacob														8	Yes	Yes	Eng		
	Grant Jannie S.														8	Yes	Yes	Eng		
	Annie																			
	Sigland Peter			Settler Homestead	3-7-0	No	Yes	25	60	300										
	Petra																			
	Ingolf														9	Yes	Yes	Eng		
	Olga																			
	Berg Johan			Labourer	1-9-00	Yes		25	54	480			1000	32						
	Ingolf Peter			Labourer	1-9-00	Yes														
	Johnson Josephine			None																
	Lawrence Robert			Teacher	3-2-5-1	No	Yes	42	20	300										
	Crandall Delonia			Labourer	0-9-00	Yes														
	Jones John W.			Labourer		Yes	No						1000	15						
	Elizabeth			None																
	Albert														8	Yes	Yes	Eng		
	Ernest														8	Yes	Yes	Eng		
	Frederick																			
	Clifford																			
	Ethel																			

SAFETY FILM